



# Delta Series

## Краткая инструкция



Ноябрь 2012 г.

190-01555-00\_01

Напечатано в Тайване

Все права защищены. В соответствии с законом о защите авторских прав никакая часть данного руководства не может быть скопирована без письменного разрешения компании «Гармин». Компания «Гармин» оставляет за собой право на изменение или улучшение своих продуктов и на внесение изменений в содержимое данного руководства без обязательного информирования любых лиц или организаций о подобных изменениях или улучшениях. Сведения о текущих обновлениях, а также вспомогательную информацию об использовании и эксплуатации данного и прочих продуктов «Гармин» вы можете найти на сайте [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

Garmin® и логотип Garmin являются торговыми марками компании Garmin Ltd. или ее дочерних компаний, зарегистрированных в США и других странах. Delta™ является торговой маркой компании Garmin Ltd. или ее дочерних компаний. Эти торговые марки не могут быть использованы без явного разрешения компании «Гармин».

## Начало работы



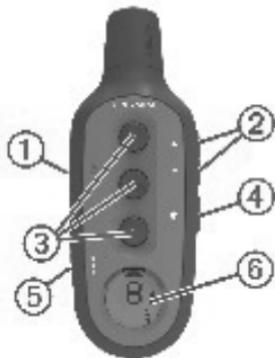
**ВНИМАНИЕ:** Правила безопасности и важную информацию о приборе вы можете найти в руководстве Important Safety and Product Information (важная информация о безопасности и продукте), вложенном в коробку с устройством.

### Настройка системы Delta

Перед тем, как начать использование системы Delta, вы должны настроить оборудование.

1. Закрепите модуль ошейника на ремешке ошейника (стр. 2).
2. Зарядите портативное устройство (стр. 3).
3. Зарядите модуль ошейника (стр. 3).
4. Включите оба устройства (стр. 4).
5. При необходимости установите сопряжение между модулем ошейника и портативным устройством (стр. 4).

## Краткий обзор оборудования Портативное устройство Delta



①	Кнопка «Питание»
②	Кнопки выбора уровня интенсивности
③	Кнопки дрессировки
④	Кнопка выбора модуля ошейника
⑤	Кнопка выбора режима дрессировки
⑥	ЖК-дисплей

## ЖК-дисплей



①	Выбранный модуль ошейника
②	Уровень интенсивности воздействия
③	Уровень заряда батареи
④	Выбранный режим дрессировки
⑤	Режим корректировки лая (только Delta Sport)

## Модуль ошейника



①	Кнопка «Питание»
②	Светодиод состояния

③	Контактные точки
④	Контакты зарядного зажима

## Крепление модуля ошейника к ремешку ошейника

1. Расположив пряжку снаружи, вставьте конец ремешка ошейника в прорезь ① модуля ошейника.



2. Протяните около 2/3 ремешка ошейника через прорезь.
3. Вставьте конец ремешка ошейника в прорезь ② на другой стороне модуля.
4. Потяните ремешок, чтобы он был хорошо натянут по передней стороне устройства.

## Зарядка портативного устройства



**ВНИМАНИЕ:** Для предотвращения коррозии тщательно просушите порт mini-USB, защитную крышку и окружающую область перед зарядкой или подключением к компьютеру.

Вы должны полностью зарядить батарею перед тем, как использовать устройство в первый раз. Зарядка полностью разряженной батареи занимает около 2 часов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Устройство может быть заряжено только в пределах диапазона температур от 32 до 104F (0 – 40 C).

1. Поднимите защитную крышку (1).



2. Подключите малый разъем кабеля питания к порту mini-USB (2) устройства.
3. Подключите другой конец кабеля питания к источнику питания.

## Зарядка модуля ошейника



**ВНИМАНИЕ:** Для предотвращения коррозии тщательно просушите контакты на ошейнике и окружающую область перед подключением зарядного зажима.

Перед тем, как закрепить ошейник на собаке, снимите зарядный зажим. В противном случае зажим может отсоединиться от ошейника и потеряться.

Вы должны полностью зарядить батарею перед тем, как использовать устройство в первый раз. Зарядка полностью разряженной батареи занимает около 2 часов. Устройство может быть заряжено только в пределах диапазона температур от 32 до 104F (0 – 40 C).

1. Закрепите зарядный зажим на устройстве.



2. Подключите малый разъем кабеля питания к порту mini-USB ① на зарядном зажиме.
3. Подключите другой конец кабеля питания к источнику питания.

Во время зарядки светодиод состояния горит красным.

4. После того, как светодиод состояния загорится зеленым, отсоедините зарядный зажим от ошейника.

## Включение устройств

- На портативном устройстве удерживайте кнопку .
- На модуле ошейника удерживайте кнопку .

При включении модуль ошейника выдает звуковой сигнал, и светодиод состояния замигает зеленым.

## Выключение устройств

- На портативном устройстве удерживайте кнопку .
- На модуле ошейника удерживайте кнопку  до тех пор, пока светодиод состояния не станет красным (около 3 секунд).

## Модули ошейника

Вы можете использовать до трех модулей ошейника с одним портативным устройством. Для каждого модуля ошейника можно выбирать различные режимы дрессировки и уровни интенсивности.

Перед использованием каждый модуль ошейника должен быть сопряжен с портативным устройством. Во время процедуры сопряжения каждому модулю ошейника присваивается соответствующий цвет в портативном устройстве.

Сопряжение модуля ошейника с портативным устройством 

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если портативное устройство и модуль ошейника были включены в один и тот же комплект, то эти два компонента были сопряжены на заводе, и модулю ошейника был присвоен черный цвет.

1. Включите модуль ошейника и портативное устройство.
2. На портативном устройстве выберите  для выбора цвета.  обозначает выбранный цвет.
3. На модуле ошейника удерживайте кнопку «Питание» в течение около 2 секунд. Устройство выдаст звуковой сигнал при нажатии на кнопку и еще один сигнал через 2 секунды.
4. После второго звукового сигнала на портативном устройстве выберите кнопку дрессировки.

Светодиод состояния на модуле ошейника начнет мигать зеленым (успешное сопряжение) или красным (сбой сопряжения).

**СОВЕТ:** Если не удалось установить сопряжение устройство, проверьте, заряжены ли батареи в обоих приборах и выбран ли уровень интенсивности выше 0.

### **Выбор модуля ошейника**

Перед тем, как вы сможете выбрать и контролировать модуль ошейника, необходимо настроить сопряжение между модулем ошейника и портативным устройством (стр. 4).

Выберите  для настройки цвета. Значок  обозначает выбранный цвет. С помощью кнопок дрессировки вы

можете управлять модулем ошейника, соответствующим выбранному цвету.

### **Дрессировка собак**

Вам необходимо провести исследования и понять, какие методы дрессировки наилучшим образом подходят вам, вашей собаке и поставленным целям. В данном руководстве вы найдете общие сведения о дрессировке, но следует помнить, что для каждой собаки требуется свой подход.

При правильном использовании система Delta является очень эффективным инструментом для дрессировки, благодаря которому собака раскрывает все свои возможности. Данное оборудование должно использоваться в составе общей программы дрессировки.

Начинайте обучение собаки на поводке, без системы Delta. Научите ее таким командам, как «рядом», «сидеть» и «ко мне». После того, как собака научится понимать эти три основные команды, вы можете переходить к обучению с модулем ошейника и поводком. Наконец, когда собака будет уверенно исполнять ваши команды с поводком и ошейником, вы можете снять поводок и продолжать дрессировку только с помощью модуля ошейника.

## Как надеть ошейник на собаку



**ВНИМАНИЕ!** Чтобы избежать раздражения в контактных точках, снимайте ошейник как минимум на 8 часов каждые 24 часа. Данное устройство не предназначено для использования на людях. Не пытайтесь надевать прибор на человека.



**ВНИМАНИЕ!** Перед тем, как закрепить ошейник на собаке, снимите зарядный зажим. В противном случае зажим может отсоединиться от ошейника и потеряться.

Ошейник должен сидеть довольно плотно. Для эффективной работы контактные точки должны соприкасаться с кожей собаки.

1. Расположите ошейник вокруг средней части шеи собаки, прямо за ушами.
2. Расположите контактные точки в передней части шеи.
3. Затяните ремешок, чтобы он плотно прилегал к шее собаки. При правильном положении вы можете поместить два пальца между ошейником и шеей собаки.
4. Если ошейник слишком длинный,

обрежьте лишнюю часть, оставив примерно 3" (8 см) запаса.

## Интенсивность и методы дрессировки

В системе Delta используется кратковременное (**M**) и продолжительное (**C**) воздействие.

В первом случае при нажатии кнопки дрессировки применяется краткое воздействие (независимо от времени удерживания кнопки в нажатом положении). Во втором случае воздействие длится в течение всего нажатия на кнопку (до 8 секунд). Как правило, воздействие должно быть короче 8 секунд.

Система Delta предлагает 18 уровней интенсивности воздействия (по возрасту от 1 до 18).

Также вы можете выполнять дрессировку с помощью звукового сигнала (Т) или вибрации (V). Когда кнопка настроена на звук, то нажатие активизирует звуковой сигнал вместо воздействия. Этот звук может быть использован как поощрение или на-

казание в зависимости от программы дрессировки. Когда кнопка настроена на вибрацию, то вместо стимуляции используется кратковременная вибрация. Успешность применения вибрационного воздействия зависит от темперамента и опыта вашей собаки.

### **Режимы дрессировки**

Система Delta позволяет использовать несколько режимов дрессировки, в которых кнопкам дрессировки присваиваются различные комбинации кратковременного воздействия, продолжительного воздействия, звукового сигнала и вибрации (стр. 6). Три вертикальные буквы на ЖК-дисплее соответствуют функциям тренировочных кнопок (читается сверху вниз). Для описания кнопок дрессировки используются названия «верхняя» или «нижняя».

Режим	Верхняя кнопка	Средняя кнопка	Нижняя кнопка	Описание
<b>TVM</b>	Звук	Вибрация	Кратковременное воздействие (низкая интенсивность)	Начинающий тренер, чувствительная собака или минимальная корректировка
<b>VCM</b>	Вибрация	Продолжительное воздействие (высокая интенсивность)	Кратковременное воздействие (высокая интенсивность)	Универсальная дрессировка
<b>TSM</b>	Звук	Продолжительное воздействие (высокая интенсивность)	Кратковременное воздействие (высокая интенсивность)	Универсальная дрессировка
<b>CMM</b> (только Delta Sport)	Продолжительное воздействие (высокая интенсивность)	Кратковременное воздействие (высокая интенсивность)	Кратковременное воздействие (низкая интенсивность)	Продвинутая дрессировка; популярна для дрессировки на послушание
<b>MCC</b> (только Delta Sport)	Кратковременное воздействие (высокая интенсивность)	Продолжительное воздействие (высокая интенсивность)	Продолжительное воздействие (низкая интенсивность)	Продвинутая дрессировка; популярна для дрессировки на послушание

### **Выбор режима дрессировки**

Вы можете выбрать свой режим дрессировки для каждого модуля ошейника.

1. Выберите модуль ошейника (стр. 5).
2. Выберите **⏏** для переключения между имеющимися режимами тренировки.

## Выбор нужного уровня интенсивности

1. Настройте интенсивность на минимальный уровень (стр. 8).
2. Нажмите кнопку дрессировки.
3. Наблюдайте за реакцией собаки (тряска головой, движения шеи или просто изменение в выражении морды). Иногда собаки могут издавать звуки, реагируя таким образом на электрическое воздействие. Если собака издает несколько звуков, то вы выбрали слишком высокий уровень воздействия для начала дрессировки.
4. При отсутствии реакции увеличивайте уровень интенсивности на единицу до тех пор, пока собака не отреагирует на воздействие.

Уровень интенсивности, при котором наблюдается слабая, но заметная реакция вашей собаки, является базовым уровнем для начала дрессировки. Вам не обязательно проводить этот тест интенсивности воздействия снова. После начала тренировок поведение собаки подскажет вам, какой следует выбрать уровень интенсивности. По ходу занятия может возникнуть необходимость в изменении

уровня интенсивности в зависимости от текущей ситуации.

### **Изменение уровня интенсивности**

Вы можете выбирать различные уровни интенсивности для каждого модуля ошейника.

1. Выберите модуль ошейника (стр. 5).
2. Выберите ▲ или ▼ для увеличения или уменьшения уровня интенсивности. Цифровое обозначение уровня интенсивности будет показано на ЖК-дисплее.

### **Основные команды**

Вы должны начать дрессировку собаки с нескольких основных команд без использования системы Delta для корректировки. Прежде всего, изучите команды в следующем порядке: «рядом», «сидеть» и «ко мне».

Вы должны надеть на собаку ошейник с устройством Delta во время начальной части тренировки. Это позволит собаке привыкнуть к устройству до того, как вы начнете его использовать. Кроме того, так вы сможете избежать хитростей, которые собаки могут применять по отношению к ошейнику (стр. 11).

Сначала занятия с собакой должны быть короткими; за один раз занимайтесь только одной командой. В этом случае собаке будет легче не сбиться, и прогресс будет более быстрым. Во время занятий будьте внимательны. Вы должны чувствовать, где можно вести процесс дрессировки быстрее или медленнее, когда нужно сделать перерыв.

При условии большого количества повторений, настойчивости, терпения и поощрения собака начнет выполнять эти команды уже через несколько уроков. У каждой собаки свой темп обучения, и некоторым может потребоваться большее время на освоение команд. После того, как собака начнет демонстрировать понимание этих команд на поводке, вы можете начать использование модуля ошейника, оставляя при этом и поводок.

### **Обучение команде «рядом»**

Перед началом дрессировки наденьте поводок на собаку и выберите площадку с минимальным количеством отвлекающих факторов.

Первая команда, которой следует обучать собаку, это команда «рядом».

1. Когда собака находится рядом с вами на поводке, произнесите команду «рядом» и начинайте идти

вперед. При этом мягко тяните за поводок.

2. Если собака забегает вперед вас, повторите команду «рядом» и двигайтесь в другом направлении или потяните поводок назад.
3. Если собака отстает и оказывается за вами, слегка потяните за поводок, чтобы собака оказалась рядом с вами.

Когда собака выполняет команду, обязательно поощряйте ее.

### **Обучение командам «сидеть» и «жди»**

Перед началом дрессировки наденьте поводок на собаку и выберите площадку с минимальным количеством отвлекающих факторов. Перед тем, как начать обучение командам «сидеть» и «жди», вы должны обучить собаку команде «рядом».

Реальная команда звучит «сидеть», а команда «жди» при этом подразумевается. Когда вы даете собаке команду «сидеть», она должна оставаться на месте до тех пор, пока от вас не поступят иные распоряжения.

1. Начинайте обучение этой команде, прогуливаясь с собакой на поводке в положении «рядом».
2. Остановитесь, натяните поводок и произнесите команду «сидеть».

3. Прикладывайте постоянное усилие к поводку до тех пор, пока собака не начнет выполнять команду.
4. Если собака не слушается вас, осторожно надавите на спину собаки ближе к задней части, чтобы она села.

Когда собака выполняет команду (садится и остается на месте), обязательно поощряйте ее.

### **Обучение команде «ко мне»**

Перед началом дрессировки наденьте поводок на собаку и выберите площадку с минимальным количеством отвлекающих факторов. Перед тем, как начать обучение команде «ко мне», вы должны научить собаку командам «рядом» и «сидеть».

Обучение собаки этой команде является крайне важным. Команда «ко мне» позволяет контролировать собаку, чтобы вы могли подозвать ее в потенциально опасной ситуации. Обучение этой команде должно выполняться со всей тщательностью.

1. Когда собака сидит, отойдите от нее на длину поводка. Для эффективной дрессировки вы можете использовать длинный поводок.
2. Произнесите команду «ко мне» и

мягко потяните за поводок.

3. Когда собака приблизится к вам, не забудьте ее поощрить.
4. Если собака пытается вас обойти, осторожно потяните за поводок и снова произнесите команду «ко мне». Собака может сопротивляться этой команде. Для успешного обучения может потребоваться большое количество повторов и много терпения.

### **Дрессировка с ошейником**

Начинайте дрессировку собаки на поводке, без использования системы Delta. После того, как собака начнет осваивать команды «рядом», «сидеть» и «ко мне», вы можете использовать при обучении ошейник и поводок.

В начальной стадии собака должна понять, что воздействие ошейника должно восприниматься так же, как натягивание поводка. Сначала собака может быть встревожена электрическим воздействием. Вы должны быть терпеливы и последовательны. Не начинайте с высокого уровня интенсивности. При использовании ошейника вы должны повторять команды много раз и не забывать поощрять собаку за правильное выполнение.

Если собака не реагирует на выбранный вами уровень воздействия (стр. 8), увеличивайте уровень воздействия (прибавляя по 1) до тех пор, пока не увидите нужной реакции. Затем вы можете уменьшить уровень воздействия, если собака продолжает реагировать. После того, как собака освоит команды, вы можете вводить различные отвлекающие факторы (например, присутствие других людей или катящийся мячик).

Когда собака научится выполнять команды, вы можете снять поводок и продолжить дрессировку с одним ошейником.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Вы должны переходить к дрессировке без поводка только в том случае, если это подходит для места, в котором вы проводите обучение, и темперамента вашей собаки. Вы должны соблюдать все правила и законы, касающиеся выгуливания собак на поводке.

В результате в большинстве ситуаций в процессе дрессировки вам не нужно будет добавлять воздействие одновременно с командой. Используйте воздействие только в том случае, если собака не выполнила команду, и

вы настаиваете на повторении. По мере того, как собака станет более обученной, вы можете снизить долю использования дрессировки с ошейником. Пусть собака носит ошейник до тех пор, пока вы не будете уверены в том, что изученные команды стабильно выполняются без внешнего воздействия. Слишком ранний отказ от ошейника может привести к проблемам в будущем.

### ***Как обеспечить выполнение команд независимо от наличия ошейника с модулем***

Если система Delta не используется должным образом как составная часть общей программы дрессировки, собака может хитрить следующим образом – выполнять команды, когда на ней ошейник, и не слушаться, когда устройство снято.

Чтобы этого не случилось, выполняйте следующие рекомендации:

- Начинайте дрессировку собаки без системы Delta (стр. 8).
- Наденьте на собаку ошейник с модулем во время начального периода дрессировки.

Это позволит собаке привыкнуть к устройству до того, как вы начнете его использовать для корректировки действий собаки.

- Надевайте ошейник с модулем не во время сессий обучения. Это необходимо, чтобы собака привыкла к устройству и не ассоциировала его с дрессировкой или подчинением.
- Поощряйте собаку при правильном выполнении команды.

### **Обучение командам «рядом» и «сидеть» с ошейником**

Перед началом обучения с ошейником собака должна освоить команды «рядом», «сидеть» и «ко мне» с использованием поводка. Вы должны надеть на собаку ошейник (стр. 6) и определить уровень интенсивности воздействия (стр. 8).

Когда вы приступите к дрессировке с ошейником, начинайте с команд «рядом» и «сидеть».

1. Когда собака находится рядом с вами на поводке, потяните поводок и произнесите команду «сидеть».
2. Если собака сразу же не села, кратко временно нажмите кнопку дрессировки и повторите команду «сидеть».

Когда собака начнет выполнять команду до активации ошейника, переходите к команде «рядом».

3. Когда собака находится рядом с вами на поводке и с надетым ошейником, произнесите команду «рядом» и начинайте идти вперед, мягко натягивая поводок.
4. Если собака не идет рядом, кратковременно нажмите кнопку дрессировки, повторите команду «сидеть» и идите в другом направлении или потяните поводок.

Обязательно поощряйте собаку при правильном выполнении команд.

### **Обучение команде «ко мне» с ошейником**

Перед началом обучения команде «ко мне» с ошейником собака должна хорошо освоить команды «рядом» и «сидеть» с использованием ошейника. Вы должны надеть на собаку ошейник (стр. 6) и определить уровень интенсивности (стр. 8).

1. Когда собака сидит, отойдите на длину поводка. Для эффективного обучения команде «ко мне» используйте длинный поводок.
2. Произнесите команду «ко мне».

3. Если собака немедленно не идет к вам, одновременно нажмите кнопку дрессировки, мягко потяните за поводок и повторите команду «ко мне».
4. Когда собака начнет двигаться к вам, не забудьте ее поощрить.
5. Если собака пытается вас обойти, временно нажмите кнопку дрессировки и повторите команду «ко мне».

## Режим корректировки лая

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта функция включена только в модель Delta Sport.

Если режим корректировки лая активен, то портативное устройство автоматически включает воздействие, когда модуль ошейника распознает лай. Система начинает с минимального уровня воздействия и автоматически повышает уровень в зависимости от поведения собаки. После того, как режим коррекции лая включен, системе может потребоваться всего одна минута для требуемого повышения уровня интенсивности воздействия, и лай прекратится.

## Включение режима коррекции лая

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта функция включена только в модель Delta Sport.

Нажимайте , пока на экране не появится значок .

## Информация об устройстве

### Технические характеристики портативного устройства Delta

Тип батареи	Аккумуляторная заменяемая литий-ионная батарея
Период работы без подзарядки батареи	60 часов при типовом режиме эксплуатации
Диапазон рабочих температур	от 32° до 158°F (от 0° до 70°C)
Диапазон температур зарядки	от 32° до 104°F (от 0° до 40°C)
Диапазон температур хранения	от -4° до 122°F (от -20° до 50°C)
Водонепроницаемость	IEC 60529 IPX7

Дальность беспроводной связи (Delta)	0,5 миль (0,8 км)
Дальность беспроводной связи (Delta Sport)	0,75 миль (1,2 км)

## Технические характеристики модуля ошейника Delta

Тип батареи	Аккумуляторная заменяемая литий-ионная батарея
Период работы без подзарядки батареи	60 часов при типовом режиме эксплуатации
Диапазон рабочих температур	от 32° до 158°F (от 0° до 70°C)
Диапазон температур зарядки	от 32° до 104°F (от 0° до 40°C)
Диапазон температур хранения (до 1 месяца)	от -4° до 122°F (от -20° до 50°C)
Диапазон температур хранения (до 3 месяцев)	от -4° до 104°F (от -20° до 40°C)
Диапазон температур хранения (до 1 года)	от -4° до 68°F (от -20° до 20°C)
Водонепроницаемость	IEC 60529 IPX7

## Проверка уровня заряда батареи модуля ошейника

Включите модуль ошейника. Когда устройство находится во включенном состоянии, светодиод мигает каждые несколько секунд. Цвет светодиода зависит от уровня заряда батареи.

Зеленый	Полный заряд
Желтый	Осталось менее 50% заряда
Красный	Необходимо зарядить батарею
Мигает красным	Необходимо немедленно зарядить батарею. Функции дрессировки отключены.

## Замена батареи устройства Delta



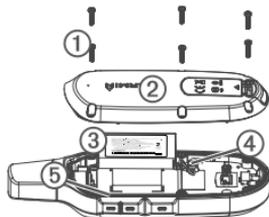
**ВНИМАНИЕ:** Данный прибор содержит литий-ионную батарею. Для исключения травм или поломок прибора вследствие взрыва батареи при нагревании не оставляйте прибор под прямыми солнечными лучами.

Не используйте острые предметы для извлечения батарей.



**ВНИМАНИЕ:** Свяжитесь с местными организациями, ведающими утилизацией технических отходов, для получения информации о правилах утилизации батарей.

## Компоненты портативного устройства Delta



①	Винты
②	Задняя панель
③	Батарея
④	Батарейный отсек
⑤	Уплотнитель

## Замена батареи в портативном устройстве Delta

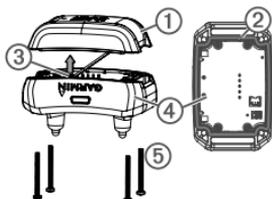
Перед тем, как приступить к замене батареи, вы должны удалить из устройства грязь, влагу и мусор. Вам потребуется специальная отвертка, включенная в комплект новой батареи. Вы можете купить запасную батарею на сайте <http://buy.garmin.com>. Используйте только сертифицированные запасные детали, предлагаемые компанией Garmin.

1. Снимите шесть винтов с задней панели устройства.
2. Поднимите заднюю панель.
3. Возьмитесь за провода коннектора батареи рядом с коннектором и потяните коннектор параллельно печатной плате, чтобы отсоединить коннектор от устройства.
4. Снимите старую батарею с задней панели. Запомните расположение батареи.

Батарея располагается в задней панели достаточно прочно. Возможно, при извлечении вам придется поддеть ее, используя неострый, неметаллический инструмент.

5. Установите новую батарею в заднюю панель. Наклейка батареи должна смотреть вверх. Сохраняйте то же положение, которое было у старой батареи.
6. Установив новую батарею, подключите коннектор батареи к устройству. При правильной установке разъем коннектора защелкивается в порт.
7. Убедитесь, что уплотнитель не поврежден и полностью находится в углублении.
8. Плотно соедините заднюю панель с устройством и закрутите шесть винтов, не затягивая их до конца.
9. Убедитесь, что между задней панелью и устройством нет зазоров.
10. Равномерно затяните винты.

## Компоненты модуля ошейника Delta



①	Блок батареи
②	Уплотнитель
③	Коннектор батареи
④	Устройство
⑤	Винты

## Замена батареи модуля ошейника Delta

Перед тем, как приступить к замене батареи, вы должны удалить из устройства грязь, влагу и мусор. Вам потребуется специальная отвертка, включенная в комплект новой батареи. Вы можете купить запасную батарею на сайте <http://buy.garmin.com>. Используйте только сертифицированные запасные детали, предлагаемые компанией Garmin. Блок батареи включает в себя заднюю панель с уплотнителем, батареей и коннектором батареи.

1. Снимите четыре винта, расположенные по углам устройства.
2. Поднимите блок батареи.
3. Возьмитесь за провода коннектора батареи рядом с коннектором и потяните коннектор наружу относительно печатной платы, чтобы отсоединить коннектор батареи от устройства.

4. Используя новый блок батареи, подключите коннектор батареи к устройству. При правильной установке разъем коннектора защелкивается в порт, и верхняя часть разъема коннектора располагается на одном уровне с краями порта.
  5. Убедитесь, что уплотнитель не поврежден и полностью находится в углублении.
  6. Прижмите друг к другу блок батареи и устройство. Закрутите на место четыре винта, не затягивая их до конца.
  7. Убедитесь, что батарейный блок и устройство соединены без зазоров.
  8. Равномерно затяните винты.
- Зайдите на сайт <http://buy.garmin.com> или обратитесь к дилеру «Гармин» для получения информации о дополнительных аксессуарах и запасных частях.

## Регистрация прибора

Зарегистрируйтесь онлайн уже сегодня, чтобы мы могли оказывать вам лучшую техническую поддержку.

- Зайдите на сайт <http://my.garmin.com>.
- Храните товарный чек (оригинал или копию) в надежном месте.

## Получение дополнительной информации

Вы можете найти дополнительную информацию о данном приборе на сайте «Гармин».

- Зайдите на сайт [www.garmin.com/outdoor](http://www.garmin.com/outdoor)
- Зайдите на сайт [www.garmin.com/learningcenter](http://www.garmin.com/learningcenter).

## Лицензия на программное обеспечение

ИСПОЛЬЗУЯ ДАННЫЙ ПРИБОР, ВЫ ПРИНИМАЕТЕ УСЛОВИЯ ПРИВЕДЕННОГО НИЖЕ ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ. ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ ДАННОЕ СОГЛАШЕНИЕ.

Компания Garmin Ltd. и дочерние компании (далее именуется "Garmin") предоставляет вам ограниченную лицензию на использование программного обеспечения данного устройства (далее именуется «Программное обеспечение») в двоичной форме для нормальной эксплуатации данного продукта. Все права собственности и авторские права на данное программное обеспечение остаются у компании Garmin и/или провайдеров компании.

Данное программное обеспечение является собственностью компании Garmin и/или провайдеров компании и защищается законом об авторских правах США и международными законами об авторских правах. Кроме того, структура, строение и кодировка данного программного обеспечения, для которого исходный код не предоставлен, являются ценными коммерческими секретными данными компании Garmin и/или провайдеров компании, и что Программное обеспечение в форме исходного кода является ценными коммерческими секретными данными компании Garmin и/или провайдеров компании. Вы не можете декомпилировать, разбивать на компоненты, вносить любые изменения и преобразовывать в читаемую форму данное программное обеспечение или любую его часть, а также создавать любые работы на базе данного программного обеспечения. Вы не можете экспортировать или повторно экспортировать данное программное обеспечение в любую страну, если это нарушает законы управления экспортом США или другой страны.



**NAVICOM**<sup>®</sup>  
navigation & communication

Модель:

Дата продажи:

Серийный номер:

Гарантийный период:  12 месяцев

Печать продающей организации:

Подпись \_\_\_\_\_

**Внимание!**

Убедитесь, что гарантийный талон заполнен полностью, содержит оригинальные печати продающей организации, серийный номер изделия соответствует номеру, указанному в талоне. Без правильно оформленной гарантии и при наличии исправлений в талоне претензии на качество изделия не принимаются.

Если в течение гарантийного периода в изделии появляется дефект по причине его несовершенной конструкции, недостаточной квалификации изготовления или некачественных материалов, мы гарантируем выполнение бесплатного гарантийного ремонта (замены) дефектного изделия (части или частей дефектного изделия) при соблюдении следующих условий:

- 1) Изделие должно эксплуатироваться только в бытовых целях в соответствии со стандартной инструкцией по эксплуатации, предусмотренной фирмой-изготовителем.
- 2) Настоящая гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате:
  - природных катаклизмов, пожара, механических воздействий, попадания внутрь изделия инородных тел любого происхождения,
  - неправильной регулировки или некачественного ремонта, если они произведены лицом не имеющим полномочий на оказание таких услуг,
  - а также по причинам, возникшим в процессе установки, адаптации, освоения, модификации или эксплуатации с нарушением технических условий, или во время транспортировки изделия к покупателю.
- 3) Настоящая гарантия не распространяется на расходные материалы (аккумуляторы и т.п.).
- 4) Настоящая гарантия не распространяется на изделия с измененным, удаленным, стертыми т.п. серийным номером.

**Гарантийное обслуживание производится по адресу:**

г. Москва, ул. Речников, дом 7, строение 17, ЗАО «Навиком»

**Сервисный центр**

тел.: (495) 933-0046, факс, (499) 616-7511, e-mail: Support@garmin.ru

# СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

Регион	Область, край	Название компании	Координаты
Центральный	Московская обл. Москва	Ассоциация - 27 (Астрейя)	119071, г. Москва, ул. Малая Калужская, д.27, оф.37, тел.: (916) 557 77 27, тел./факс: (495)633-18-33
Центральный	Московская обл. Москва	Тропход МСК ООО "Респект"	г. Москва, Багратионовский проезд, д.7/1, ТК "Горбушкин Двор" пав. D1-001 тел.: (495) 737-52-94, tropohod@yandex.ru
Центральный	Московская обл. Москва	ООО "СиБи-ГРАД"	г. Москва, ул. Краснобогатырская, 90, стр.22, 3 этаж, офис 311, тел.: (495) 797-84-92, 797-84-90
Центральный	Московская обл. Москва	ООО "Auto-GPS"	г. Москва, Багратионовский проезд, д.7/1, ТК "Горбушкин Двор", пав. D2-057 тел.: (495) 669-32-41
Центральный	Тульская обл.	Мобифон (ООО "Радиомир")	г. Тула, ул. Первомайская, д.2, Магазин "Твой Спутник", тел.: +7 (4872) 31-14-74
Центральный	Калужская обл. Обнинск	ООО "Гео Тотал"	249030, Калужская обл., г. Обнинск, проезд Полянка, д.29 тел.: 8 (48439) 2-61-70, 8 (495) 921-38-92
Дальневосточный	Приморский Владивосток	ООО "Навигатор"	г. Владивосток, ул. Светланская, д.205, тел.: +7(4232) 68-22-38, 21-54-90
Дальневосточный	Хабаровский край Хабаровск	ООО "Валеста"	680045, г.Хабаровск, ул. Краснореченская, д. 205, тел.: +7(4212)603-503, факс: +7(4212) 33-08-37
Дальневосточный	Хабаровский край Комсомольск-на- Амуре	ООО "Валеста"	681027, г. Комсомольск-на-Амуре, пр-т Ленина, 7, тел./факс: +7(4217)57-37-47, +7(4217) 516-615

Приволжский	Нижегородская Н.Новгород	ООО"Матро-Х"	603064, г. Нижний Новгород, пр-т Ленина, 82, ст.м. "Пролетарская", тел: (8312)50-666-0; 53-64-24
Приволжский	Нижегородская Н.Новгород	ООО "Навионик" (РНК)	г. Нижний Новгород, ул. Стрелка, д.21, оф. 104, тел.: (831) 246-45-02, port@radionavcom.ru
Приволжский	Респ. Татарстан Казань	Магазин "Блесна"	420021, РТ, Казань, ул. Лево-Булачная, д. 52, тел.: 8-843-292-15-86, 266-87-88
Приволжский	Самарская Самара	Крит+Крит Импекс	443093, г.Самара, ул.Мяги, д.17, тел.: +7(8462) 600-600
Северо-Западный	Ленинградская область	ООО "Навилайн"	г. Санкт-Петербург, ул. Льва Толстого, д.7, оф.100, тел.: +7(812) 335-1841, +7(812) 335-68-00
Северо-Западный	Ленинградская область	Тропоход	г. Санкт-Петербург, Московский пр-т, д. 20, тел.: +7 (812) 495-36-80, info@tropohod.ru
Северо-Западный	Архангельская Архангельск	ООО "Дискавери"	г. Архангельск, пр-т Ломоносова, д. 261, оф. 415, тел.: +7 (8182) 477 047, факс: +7(8182) 204 659
Северо-Западный	Карелия Петрозаводск	ООО "Инвар"	г. Петрозаводск, пр-т Ленина, д. 15, магазин "Car Audio", тел.: 8(8142) 76 97 58
Северо-Западный	Мурманск	Комплекс Сервис	183038, г. Мурманск, Театральный бульвар, д. 7, офис 1А, тел.: 8-815-2-751-911
Северо-Западный	Вологодская Вологда	ООО "Ньюком-сер- вис" Системы GPS навигации	г. Вологда, ул.Гагарина, 83а, тел.: 8 (921) 824-77-33, 8(8172)50-06-59, gps-vologda@ya.ru

Северо-Западный	Республика Коми Сыктывкар	ООО "Геоинфор- курс"	167000, Республика Коми, г. Сыктывкар, ул. Интернациональная, д. 78, офис 311-312, Тел.: 8 (8212) 39-16-14, факс: 8 (8212) 39-16-15
Северо-Западный	Псковская обл. Псков	ООО "Компания "Девятка- Псков"	180000, г. Псков, Октябрьский пр-т, д. 19А, тел.: 8 (8112) 72 10 10, www.9pskov.ru
Сибирский	Иркутская область	"Навигатор" Иркутск	664007, г.Иркутск, ул. Декабрьских событий, д.55, оф.12, тел.: +7(3952) 258-229, ф.: (3952) 205-518
Сибирский	Новосибирская область	ООО НПП "Геолазер"	630108, г. Новосибирск, ул. Плахотного, д.10, тел./факс: +7(383) 315-1830
Сибирский	Омская область	ООО "Дебри"	644043, г. Омск, ул. Красный Путь, 32, т/к "Айсберг", тел./факс: (3812) 255-762
Сибирский	Красноярский кр	ООО "Техноком"	660036, г. Красноярск, Академгородок, д. 50, стр. 44, офис 208, тел.: (3912)96-85-99
Сибирский	Алтайский край, Республика Алтай	"GPS навигаторы GARMIN" (ЧП Немчинов Ю.Н.)	656011, г. Барнаул, пр. Ленина, 155, ТЦ «Норд-Вест», тел.: +7(3852) 25-20-80
Уральский	Свердловская Екатеринбург	ООО"ГеоНавигация"	г. Екатеринбург, ул. Хохрякова, д. 72, тел.: +7(343) 216-11-78, 278-14-20, 228-37-49
Уральский	Тюменская обл. Тюмень	ЗАО "МобилСервис"	625023 г. Тюмень, ул. Республики, 171/2, тел.: (3452)32-35-90, www.navia.ru
Уральский	Челябинская обл. Челябинск	ЗАО "НОВО-ИНТЭК"	454016, г. Челябинск, ул. Чайковского, д. 183, тел.: 8(351) 797 02 39, факс: 8(351) 797 02 38

Южный	Ростовская Ростов-на-Дону	Донгеоинформатика "Геодом"	344082, г. Ростов-на-Дону, Пер.Братский, д.48/19, офис 3-4, тел.: +7(863) 227-1451, +7(863) 227-1452
Южный	Краснодарский Краснодар	ООО "Геодом – Краснодар"	г. Краснодар, ул Дзержинского, 100, ТК «Красная площадь» 1-ый этаж. Пав. Д 29, тел. +7 (861) 202-13-29
Южный	Волгоградская обл. Волгоград	Радиовектор ИП Кузнецов С.В.	г. Волгоград, пр. Ленина, 67/1, оф. 302, тел.: 8(8442) 764-000

**Полный список сервисных центров смотрите  
на <http://www.garmin.ru/support/services/>**

# Гармин. На все случаи жизни

Навигаторы  
для автомобилей



Для охоты  
и рыбалки



Для активного  
отдыха



Для спорта



Аксессуары



Эхолоты  
для рыбалки



Картплоттеры для катеров и яхт



**GARMIN**<sup>®</sup>  
www.garmin.ru

**GARMIN.**



**NAVICOM<sup>®</sup>**  
navigation & communication